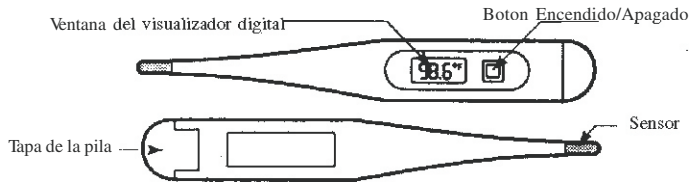


Faichney Center Termómetro Clínico Digital Dual Scale



POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

TEMPERATURA CORPORAL

La temperatura normal del cuerpo puede variar entre 97°F (36.1°C) y 99°F (37.2°C). La temperatura "normal" generalmente aceptada es de 98.6°F (37.0°C). Habitualmente la temperatura es más baja por la mañana que por la tarde. La temperatura normal varía según donde se la tome. Mientras que la temperatura oral sigue las pautas descritas anteriormente, la temperatura rectal generalmente es 1.0°F (0.5°C) más alta. A la inversa, la temperatura de la axila (debajo del brazo) será 1.0°F (0.5°C) más baja.

CUIDADO GENERAL Y USO

LEA ANTES DE USAR

1. Debe sostener el termómetro durante el uso. El paciente debe permanecer sentado o acostado
2. LA TEMPERATURA SE DEBE TOMAR BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO

PRECAUCIONES ESPECIALES

3. Evite exponer el termómetro a temperaturas extremas, polvo, humedad excesiva o luz solar directa.
4. No sumerja el termómetro en agua u otros líquidos. Mantenga el termómetro, excepto la punta, lejos de la humedad.
5. No trate de esterilizarlo con calor o hirviéndolo.
6. No doble ni deje caer la unidad. No es a prueba de golpes.
7. No permita que la unidad entre en contacto con diluyentes ni solventes químicos.
8. No trate de desarmar la unidad excepto para cambiar la pila.
9. No muerda el cuerpo principal ni la unidad del sensor.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Limpie la punta del termómetro antes y después de utilizarlo por enjuagarlo con agua y jabón. Enjuague con alcohol isopropílico al 70%, luego enjuague a fondo con agua fría.

ESPECIFICACIONES

RESOLUCIÓN (GRADO DE PRECISIÓN)

LA VISUALIZACIÓN	1/10 DE GRADO PARA °C y °F
ALCANCE DE MEDICIÓN	89.6 °F a 109.4 °F (32.0°C a 43.0°C)
PRECISIÓN	±0.3 °F (89.6 °F a <95.0 °F / 32°C a <35°C) ±0.2 °F (95.0 °F a 104.0 °F / 35°C a 40°C) ±0.3 °F (>104.0 °F a 109.4 °F / >40°C a 43°C)
MÉTODO DE MEDICIÓN	SISTEMA DE SUJECCIÓN DEL PICO (VALOR MÁXIMO)
BATERÍA	UNA BATERÍA DE ELECTROLITO ALCALINO DE 1.5 VCC 0 EQUIVALENTE

DURACIÓN (DE SERVICIO) DE BATERÍA

HASTA 3 AÑOS BAJO USO NORMAL Y TEMPERATURA ALMACENAJE DE 25 °C (77 °F) DESPUÉS DE 5 MINUTOS APROXIMADAMENTE

DE CORTAR AUTOMÁTICO	16 °C 40 °C (61 °F a 104 °F)
TEMPERATURA DE OPERAR	15% A 95% SIN CONDENSACIÓN
HUMEDAD RELATIVA	TEMPERATURA DE ALMACENAJE -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F)
TEMPERATURA DE ALMACENAJE	HUMEDAD RELATIVA 15% 95% SIN CONDENSACIÓN

PRECAUCIÓN

NUNCA SUMERJA ESTE TERMÓMETRO EN LÍQUIDO
NUNCA TRATE DE ESTERILIZAR POR CALOR, HIRVIÉNDOLO EN AUTOCLAVE CON VAPOR DE GAS.

El funcionamiento del termómetro puede hacerse malo en las condiciones siguientes:
Operar/almacenar más allá de los límites especificados de temperatura.

Respectivamente
Choque Mecánico o Caimiento

La temperatura del paciente (enfermo) está bajo la temperatura ambiente.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Antes de tomar la temperatura, asegúrese que el termómetro esté apagado
2. La unidad es sistema de la fábrica a °F. Para comenzar la unidad en °F, presiona el interruptor ON/FF coloreado azul momentáneamente una vez. Comenzar la unidad en °C, presionar y sostener el azul coloreó el interruptor ON/OFF para aproximadamente 2 sec, cuando el °F comienza a centelleo la prensa el interruptor otra vez una vez para elegir el °C. Si usted necesita ir detrás de escala del °F, presionar y llevar a cabo el interruptor ON/OFF para aproximadamente 2 sec y elegir su escala por la prensa momentánea del interruptor, una vez que el °C comience a centelleo
3. Aparecerá lo siguiente en secuencia rápida
 - (a) Esta es la prueba del Visualizador de Cristal Líquido "LCD" (Ver Fig.1). aparece aproximadamente durante 2 segundos e indica que todos los segmentos del LCD están funcionando adecuadamente.
 - (b) Si la lectura previa de temperatura estaba entre 89.6 °F 109.4 °F (32°C - 43°C), la unidad mostrará el último valor de temperatura medido aproximadamente durante 3 segundos con un símbolo M (figura 2). Si el último valor de temperatura medido está fuera del rango (menor que 32°C y mayor que 43°C; o menor que 89.6 °F y mayor que 109.4 °F) la unidad mostrará 97.7 °F (36.5°C) sin el símbolo M aproximadamente durante 3 segundos (Figura 3).
 - (c) La unidad realiza el procedimiento de prueba de autocomprobación interna. Si la unidad funciona bien, mostrará 98.6 °F (37.0 °C) (Figura 4) aproximadamente durante un segundo, de lo contrario mostrará "Err" (Figura 5).
 - (d) Cando "Lo" aparece Junto con la señal de destello °F (°C) (Figura 6), la unidad está lista para tomar la temperatura.



Fig. 1



Fig. 2

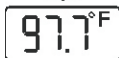


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

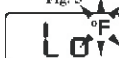


Fig. 6

USO ORAL

1. Antes de la medición de temperatura, cierre la boca aproximadamente durante 5 minutos
2. Coloque la punta del termómetro en la cavidad debajo de la lengua (✓) como se muestra en la Figura 7.
3. Mantenga el termómetro en el mismo punto aproximadamente durante 40 segundos.
4. La lectura continuará aumentando y el símbolo °F (o °C) destellará durante la medición (Ver Figura 8).
5. Cuando se alcanza la temperatura máxima, el símbolo °F (o °C) dejará de destellar (Ver Figura 9), y
 - a) Cuando la temperatura es mayor que 99.4 °F (o 37.4 °C) el emisor de tonos breves sonará "bip, bip, bip" diez veces para indicar una temperatura alta.
 - b) Cuando la temperatura es menor que o igual a 99.4 °F (o 37.4 °C) el emisor de tonos breves sonará "bip" diez veces.
6. Después de la medición, registre la temperatura, luego apague la unidad para conservar la carga de la batería. Si olvida apagarla, la unidad automáticamente disminuirá la potencia aproximadamente después de 5 minutos.

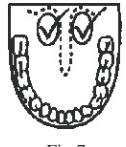


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

NOTA : DEBE MANTENERSE LA BOCA CERRADA MIENTRAS SE TOMA LA TEMPERATURA PARA ASEGURARSE DE QUE LAS LECTURAS SEAN CORRECTAS.

USO RECTAL

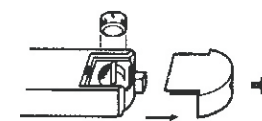
Soló se debe tomar la temperatura por vía rectal cuando la temperatura oral y la de la axila resulten inconvenientes. Se recomienda tomar la temperatura rectal a los debess. LUBRIQUE EL EXTREMO CON VASELINA E INSÉRTELO MENOS DE 1/2 PULGADA EN EL RECTO. Mantenga el termómetro insertado hasta que sienta el zumbido indicador e el signo de °F (o °C) deje de destellar (alrededor de 40 segundos).

USO AXILAR

Seque la axila antes de tomar la temperatura. Coloque la punta del termómetro de manera que esté en contacto con la piel. Esta área se llama axila. Sostenga el termómetro de modo que queda paralelo con respecto al cuerpo del paciente y flexione el brazo sobre el pecho. Esto es para asegurarse de que la punta del termómetro esté cubierta y no afectada por el aire. Sostenga el termómetro en su lugar hasta que oiga el zumbido indicador y el signo de °F (o °C) deje de destellar (aproximadamente 3 minutos)

RECAMBIO DE LA PILA

Recambie la pila con una pila alcalina LR41 o equivalente cada vez que destelle el indicador "±".

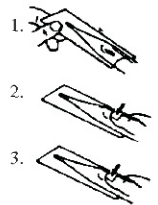


1. Quite el tornillo ubicado en la parte trasera del termómetro. Presione la tapa del compartimento de la pila y empuje en la dirección que indica la flecha en la ilustración.
2. Retire la pila con una sonda no metálica.
3. Inserte la nueva batería. NOTA : El +ve lado debe volverse cara con "+ve" el signo en plásticos
4. Coloque nuevamente la tapa.
5. Deseche la pila vieja de manera adecuada.

NOTA : Poner la batería en circuito con polaridad invertida puede dañar el instrumento. Deshágase este termómetro apropiadamente conforme a los reglamentos locales. Este Termómetro Clínico Digital se ha precalibra y no puede ser calibrado de nuevo.

USO DE LA CUBIERTA DE LA PUNTA DESECHABLE

1. Inserte el termómetro dentro de la cubierta de la punta. Tenga cuidado de no traspasar el extremo al insertar el termómetro.
2. Sostenga el termómetro y la aleta de la cubierta de la punta como indica la figura, tire de la cubierta.
3. Incline el termómetro para retirar la cubierta.
4. Deseche la cubierta luego de tomar la temperatura.



NOTA : Para uso rectal, luego de colocar la cubierta de la punta, lubrique la punta del termómetro con una vaselina que sea soluble con agua.

GARANTIA DE POR VIDA

Su nuevo Termómetro Clínico Digital Faichney esta garantizado contra defectos de fabricación de por vida bajo condiciones de uso normales.

Sin embargo, si por cualquier motivo (excepto el mal uso y el recambio normal de la pila) su termómetro no funcionara correctamente, se lo repararemos o reemplazaremos sin cargo de por vida. Esta garantía es válida sólo si la unidad enviada para reparaciones viene adecuadamente embalada para resistir los daños durante el transporte. Todas las piezas están cubiertas por esta garantía, excepto las pilas y las cubiertas de la punta, si corresponde.

Por favor revise la pila antes de enviarlo. Generalmente ésta es la causa del problema.

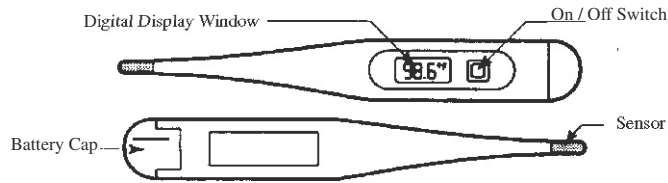
Si necesita ser reparado, envíelo con costos de flete pagos a:

Conforme a ASTM E 1112

Faichney Medical Company
17517, Fabrica Way, Suite G
Cerritos, CA 90703, USA

1122307 - Rev 04
Faichney Dual Scale Thermometer
Reorder No. 6210 / 6211 / 6212 / 6213

Faichney Dual Scale Digital Clinical Thermometer



PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING

BODY TEMPERATURE

Normal body temperature can vary from 97°F (36.1 °C) to 99 °F (37.2 °C) . The generally accepted "Normal" temperature is 98.6 °F (37.0 °C). Usually your temperature is lower in the morning than in the afternoon. Normal temperature varies according to the location of the temperature reading. While the oral temperature follows the guidelines previously described, a rectal temperature is generally 1.0 °F (0.5 °C) higher. Conversely, an axillary (under the arm) temperature will be 1.0 °F (0.5 °C) lower.

GENERAL CARE AND USE

BEFORE USE PLEASE NOTE

1. The thermometer should be held during use. The patient should be seated or lying down.
2. TEMPERATURES SHOULD BE TAKEN UNDER ADULT SUPERVISION.

SPECIAL PRECAUTIONS

3. Avoid exposure to temperature extremes, dust, excessive humidity and direct sunlight.
4. Do not soak the thermometer in water or other liquids. Keep parts other than the probe away from moisture.
5. Do not attempt to sterilize with heat or by boiling.
6. Do not bend or drop the unit. It is not shock proof.
7. Do not allow the unit to come into contact with any thinners or chemical solvents.
8. Do not attempt to disassemble the unit except to replace the battery.
9. Do not bite the main body or sensor unit.

DIRECTIONS FOR CLEANING

Clean the Thermometer probe before and after use by wiping it with soap and water. Rinse with 70% Isopropyl Alcohol, then rinse thoroughly in cold water.

SPECIFICATIONS

DISPLAY RESOLUTION	1/10 DEGREE FOR BOTH °C & °F
MEASUREMENT RANGE	89.6 °F to 109.4 °F (32.0 °C to 43.0 °C)
ACCURACY	±0.3 °F / ±0.2 °C (89.6 °F to < 95.0 °F / 32 °C to < 35 °C) ±0.2 °F / ±0.1 °C (95.0 °F to < 104.0 °F / 35 °C to 40 °C) ±0.3 °F / ±0.2 °C (>104.0 °F to 109.4 °F / >40 °C to 43 °C)
MEASUREMENT METHOD	PEAK HOLD SYSTEM
BATTERY	ONE 1.5V DC ALKALINE MANGANESE BUTTON SIZE LR41 TYPE OR EQUIVALENT
BATTERY LIFETIME	UPTO 3 YEARS UNDER NORMAL USE AND STORAGE TEMPERATURE OR (27 °F)
AUTOMATIC SHUT-OFF	AFTER APPROXIMATELY 5 MINUTES
OPERATING TEMPERATURE	16 °C to 40 °C (61°F to 104 °F)
RELATIVE HUMIDITY	15% to 95% NON CONDENSING
STORAGE TEMPERATURE	-20 °C to 50 °C (- 4 °F to 122 °F)
RELATIVE HUMIDITY	15% to 95% NON CONDENSING

CAUTION

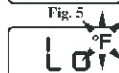
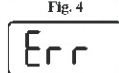
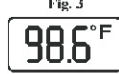
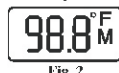
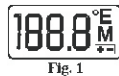
NEVER SUBMERGE THIS THERMOMETER IN ANY LIQUID.
NEVER ATTEMPT TO STERILIZE WITH HEAT, BY BOILING OR IN A GAS OR STEAM AUTOCLAVE.

Thermometer performance may degrade in the following cases :

- (a) Operation/storage outside the specified operating/storage temperature range respectively.
- (b) Mechanical Shock/dropping.
- (c) Patient temperature is below ambient temperature.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Ensure that the thermometer has been turned off before taking temperature.
2. The unit is factory set to °F. To start the unit in °F, Press the blue colored ON/OFF switch momentarily once. To start the unit in °C, Press and hold the blue colored ON/OFF switch for approximately 2 sec., when °F start blinking press the switch again one to choose °C. If you need to go back of °F scale, press and hold ON/OFF switch for approximately 2 sec and choose your scale by momentary press of switch, once °C starts blinking.
3. The following appear in quick sequence.
 - (a) This is the LCD display test (See Fig. 1). It appears for approximately 2 seconds and indicates all the segments of the LCD are functioning properly.
 - (b) If the previous reading is between 89.6 °F ~ 109.4 °F, (32°C ~ 43°C), the unit will display the last time measured temperature value for about 3 seconds with symbol M (Fig.2.). If the last time measured temperature value is out of range (< 32 °C & > 43 °C OR < 89.6 °F & > 109.4 °F) the unit will display 97.7 °F (36.5 °C) without the M symbol (Fig.3) for about 3 seconds.
 - (c) The unit goes through the internal self checking test procedure. If the unit is good, it will display 98.6 °F (37.0 °C) (Fig.4) for about one second, otherwise it will display "Err" (Fig.5)
 - (d) When "Lo" appears with the flashing °F (°C) sign (Fig. 6), the unit is ready to take temperature.



ORAL USE

1. Close mouth for about 5 minutes before measurement.
2. Place the thermometer tip under the tongue on a heat pocket (✓) as shown in Fig. 7.
3. Hold the thermometer in the same spot for about 40 seconds.
4. Readings will continue to increase and the °F (or °C) symbol will flash during measurement (See Fig.8).
5. When peak temperature is reached, the °F (or °C) symbol will stop flashing (See Fig. 9) and
 - a) When the temperature is higher than 99.4 °F (or 37.4 °C) the beeper will sound "beep-beep-beep" ten times to indicate a high temperature.
 - b) When the temperature is lower than or equal to 99.4 °F (or 37.4 °C) the beeper will sound "beep" ten times.
6. After measurement, record the temperature, then turn off the unit to save the battery life. If you forget to turn it off, the unit will power down automatically after approximately 5 minutes.



Fig.7



Fig. 8



Fig. 9

NOTE : THE MOUTH MUST REMAIN CLOSED DURING THE MEASUREMENT TO ENSURE ACCURATE READINGS.

RECTAL USE

Rectal temperature should only be taken when oral and axillary temperatures are inconvenient. It is recommended that axillary temperatures be taken on infants. LUBRICATE WITH LUBRICATING JELLY AND INSERT THE PROBE NO MORE THAN 1/2 INCH INTO RECTUM. Hold thermometer in place until you hear the beep signal and the °F (or °C) sign stops flashing (about 40 seconds.)

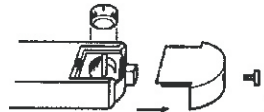
AXILLARY USE

Dry armpit before measurement. Place the tip of the probe under arm so that the tip is touching the skin. This area is called axilla. Hold the thermometer so that it is parallel to the patient's body and fold the arm over the chest. This ensures that the tip of the probe is well covered and not influenced by air. Hold thermometer in place until you hear the beep signal and the °F (or °C) sign stops flashing (about 3 minutes)

BATTERY REPLACEMENT

Replace battery with an alkaline LR 41 or equivalent type whenever the low battery indicator "±" flashing.

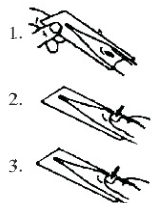
1. Remove screw located on the back of the thermometer. Press down on the battery cover and push in the direction show by the arrow in the illustration.
2. Remove battery with a non-metallic probe.
3. Insert new battery. NOTE : The +Vé side must face match with "+" sign in plastics.
4. Replace the cover.
5. Dispose off used battery properly.



NOTE : Inserting battery with reverse polarity may damage the unit. Dispose off this thermometer properly as per local regulations. This Digital clinical thermometer is pre-calibrated and can not be re-calibrated.

DISPOSABLE PROBE COVER USE.

1. Insert the thermometer into probe cover. Take care not to push the thermometer tip through the end of the probe cover.
2. Holding the thermometer and tab of the probe cover as shown, pull away the covering longer side.
3. Tilt thermometer to remove cover from shorter side.
4. Dispose off the probe cover after taking temperature.



NOTE : For rectal use, after applying probe cover lubricate thermometer tip with a water soluble jelly.

LIFETIME GUARANTEE

Your new Faichney Dual Scale Digital Clinical Thermometer is guaranteed to be free from manufacturer's defects for life under normal use.

However, if for any reason (other than abuse or normal battery replacement) your thermometer does not function properly we will either repair or replace it free of charge for life. This warranty is valid only if unit returned for repair is properly packed to avoid damage in shipping. All parts are covered by the warranty, except batteries and probe covers, where applicable.

Please check the battery before returning it. This is usually the source of the problem, should repair be needed, ship freight paid to :

Conforms to ASTM E 1112

Faichney Medical Company
17517, Fabrica Way, Suite G
Cerritos, CA 90703, USA

1122307 - Rev 04
Faichney Dual Scale Thermometer
Reorder No. 6210 / 6211 / 6212 / 6213